

አምሠጠ

II,1 proprie: avulsionem vel abruptionem facere i.e. 1) *aufugere*, *se auferre* ἄποδιδράσκειν Job 9,25; ἄπορρηγνύναι Job 39,4; φεύγειν Jes. 21,14; **ወይጠል ፡ ዘያመሥጥ ፡** Jes. 13,14; **አምሠጠ ፡ ልቡ ፡** ἔξέλιπε σύνεσις αὐτοῦ Sir. 22,11. 2) *elabi*, *evadere*, *effugere*, in spec. *salvum evadere*; c.c. **እምነ ፡**, ut: **ኢያመሥጥ ፡ እምጽልመት ፡** Job 15,30; Job 20,24; **ያመሥጥ ፡ ድኩም ፡ እምእደ ፡ ኅያል ፡** Job 5,10; **መኑ ፡ ውእቱ ፡ ዘያመሥጥ ፡ እምእደከ ፡** Job 10,7; Dan. 8,4; Prov. 12,13; Ps. 123,4; Ps. 104,17; **ከመ ፡ ያፍ ፡ እንተ ፡ ታመሥጠከ ፡ እምእደከ ፡** Sir. 27,19; Sir. 27,20; et c. Acc. (pron. suff. pro Dat.): **አልቦ ፡ ዘያመሥጠኒ ፡** ὄς διαφεύξεταί με Jes. 10,14; **ያመሥጠን ፡** (ἀφέξεταί αὐτῶν) Prov. 22,5; **አምሠጠኒ ፡** 1 Reg. 19,17; **እመቦ ፡ ዘአምሠጠከሙ ፡** 4 Reg. 10,24; Deut. 2,36; 4 Esr. 6,69; **መከፈልተ ፡ ሠናይ ፡ ኢያምሥጥከ ፡** Sir. 14,14; *salvum evadere*: **ዘአምሠጠ ፡ እንዘ ፡ ይጎይይ ፡** φεύγων καὶ σωζόμενος Jes. 31,19; **ተጎጥአ ፡ ወአምሠጠ ፡** 1 Reg. 19,18; **አምሠጠ ፡ በፈረስ ፡ ረዋጺ ፡** 3 Reg. 20,20; Jes. 30,16; **ኢትክሊ ፡ አምሥጠ ፡** Jes. 47,11; 1 Reg. 27,1; 4 Esr. 9,8; c.c. praepos. loci, ut: **አምሥጡ ፡ ውስተ ፡ ጽዮን ፡** φεύγετε εἰς Jer. 4,6; **ኢያመሥጥ ፡ ጽኑፅ ፡ መንገለ ፡ ደቡብ ፡** Jer. 26,6; Ps. 141,6. Nonnumquam *se subtrahere* alicui i.e. eum *deserere*: **ኢያምሥጥከ ፡ ዐርከከ ፡ አመ ፡ ትፍሥሕትከ ፡** Sir. 12,8. 3) *eripere* i.e. liberare Sx. Ter 12 Enc.

TraCES en

^oamsāṭa, አምሰጠ ፡ ^oamsaṭa

Grébaut

አምሰጠ ፡ ^oamsaṭa II,1 **ያመስጥ ፡**, **ያምስጥ ፡** «échapper, s'évader» — **አመሰጠ ፡** Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 39r. Grébaut 1952, 92

Leslau

አምሠጠ ^oamsāṭa, (Tāyya, <i>^oAlaqā</i> 1965) **አምሰጠ ፡** ^oamsaṭa *escape, flee, free onself* Leslau 1987, 369a

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and Les* on 17.1.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016